

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIED'URFÉ, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, SITUÉ AU 20 410, CHEMIN LAKESHORE, LE MARDI 10 DÉCEMBRE 2024 À 19 H 00, SONT PRÉSENTS:

MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE D'URFÉ, HELD AT THE TOWN HALL, LOCATED AT 20 410 LAKESHORE ROAD, ON TUESDAY, DECEMBER 10, 2024, AT 19:00 P.M., ARE PRESENT:

La mairesse / The mayor: Heidi Ektvedt, présidente

Les conseillers / The councillors: Tony Brown
Wanda Lowensteyn
Tom Thompson
Nadia Bissada
Brigitte Chartrand
Stephen Gruber

Formant le conseil municipal en entier. / Forming the entire Municipal Council.

Également présents / Also in attendance: Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Marie-Hélène Brunet, Greffière

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter. / Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the Cities and Towns Act (CQLR, chapter C - 19) by abstaining from voting.

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19h00 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour

2024-12-189

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Thompson

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 10 décembre 2024 tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C. ADMINISTRATION

1. Publication du budget 2025

ATTENDU QUE conformément à l'article 474.3 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, c. C-19), le budget adopté, ou un document explicatif de celui-ci, est distribué gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité;

2024-12-190

A. OPENING OF THE MEETING

1. Opening of the meeting

The Mayor called the meeting to order at 7:00 p.m. and welcomes the public in attendance.

B. ADOPTION OF AGENDA

1. Adoption of the agenda

2024-12-189

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Thompson

TO ADOPT the agenda of the special meeting of the Council of December 10, 2024 as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. ADMINISTRATION

1. Publication of budget 2025

WHEREAS according to section 474.3 of the Cities and Towns Act (CQLR, c. C-19), the budget adopted, or an explanatory document thereof, must be distributed free of charge to every civic address in the territory of the municipality;

2024-12-190



Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Brown

QUE le budget 2025 soit distribué à chaque adresse de la Ville de Baie-D'Urfé avec le compte de taxes foncières 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Adoption du budget 2025

ATTENDU QUE, conformément à l'article 474 (1) de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c.C-19), le conseil doit, durant la période allant du 15 novembre au 31 décembre, préparer et adopter le budget de la municipalité pour le prochain exercice financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent.

ATTENDU QUE lors d'une année d'élection générale au sein de la municipalité, la période est prolongée jusqu'au 31 janvier de l'année suivante.

2024-12-191

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par le conseiller Gruber

D'ADOPTER le budget de la Ville de Baie-D'Urfé pour l'exercice financier 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Adoption du programme triennal des immobilisations 2025-2026-2027

ATTENDU QUE conformément à l'article 473 (1) de la *Loi sur les cités et villes*, le conseil doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année, adopter par résolution le programme des immobilisations de la municipalité pour les trois années financières subséquentes;

2024-12-192

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Bissada

D'ADOPTER le programme triennal des immobilisations de la Ville de Baie-D'Urfé pour les exercices financiers 2025, 2026 et 2027.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

D. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

La mairesse annonce le début de la seconde période de question à 19h12.

La mairesse répond aux questions des résidents suivant : Mme. Karin Gebert.

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Brown

THAT the 2025 budget be distributed to each address of the Town of Baie-D'Urfé with the 2025 municipal tax invoices.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Adoption of the 2025 budget

WHEREAS according to section 474 (1) of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), between November 15 and December 31, the council shall prepare and adopt the budget of the municipality for the next fiscal year and provide therein for revenues at least equal to the expenditures provided for therein;

WHEREAS during a year in which a general election is held in the municipality, the period is extended until 31 January of the following year.

2024-12-191

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Gruber

TO ADOPT the budget of the Town of Baie-D'Urfé for the fiscal year 2025.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Adoption of the 2025-2026-2027 Capital expenditure program

WHEREAS according to section 473 (1) of the *Cities and Towns Act*, the council shall, not later than December 31 each year, by resolution, adopt the Capital expenditure program of the municipality for the next three fiscal years;

2024-12-192

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Bissada

TO ADOPT the Capital expenditure program of the Town of Baie-D'Urfé for the fiscal years 2025, 2026 and 2027.

UNANIMOUSLY RESOLVED

D. PUBLIC QUESTION PERIOD

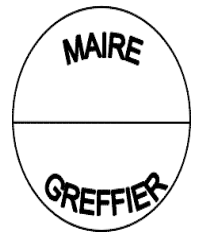
The mayor announces the start of the second question period at 7:12pm.

The mayor answers questions from the following residents: Mrs. Karin Gebert.



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



E. LEVÉE DE LA SÉANCE

1. Levée de la séance

2024-12-193

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé
par le conseiller Gruber**

DE LEVER la séance du conseil à 19h18.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

E. CLOSING OF MEETING

1. Closing of the meeting

2024-12-193

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by
Councillor Gruber**

TO CLOSE the meeting of the council at 7:18 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

Heidi Ektvedt, mairesse / Mayor

Marie-Hélène Brunet, greffière / Town Clerk